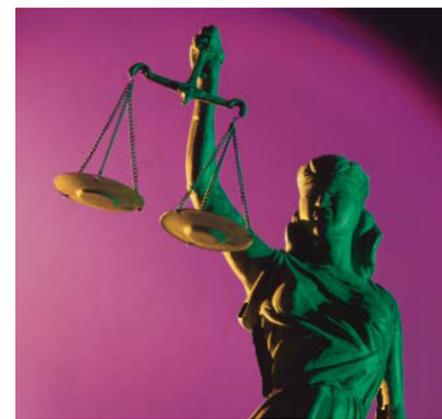


工伤雇员的 权利和责任

如果在工作场所受伤，您将享有以下权利：

- ◆ 有尊严、被尊重的治疗；
- ◆ 雇主、保险公司和本局对您的索赔进行公正、及时的评估；
- ◆ 及时、得当的医疗服务；
- ◆ 及时支付适当的误工补贴；
- ◆ 提起诉讼而不受歧视；
- ◆ 可能因导致丧失工作能力或者部分功能损失的永久性伤害而获得赔偿；
- ◆ 法律代表（如您同意）；以及
- ◆ 翻译的协助（如有必要）。



如果在工作场所受伤，您应履行以下责任：

- ◆ 诚实地向雇主报告任何与工作相关的伤病，最好采用书面形式；



- ◆ 在预定的时间参加听证会和面谈；
- ◆ 根据医生的报告，在身体允许时尽早恢复工作；
- ◆ 寻找力所能及的工作，即使与您受伤时所从事的工作有所不同（请致电 **1-888-4-NYSDOL**，寻求帮助）；以及
- ◆ 及时回复有关索赔的相关信函。在必要时咨询您的法律代表。

纽约州
劳工赔偿局
(877) 632-4996